

Enders®

PACE®

1840

da

CAMPINGGASGRILL

BRUGERVEJLEDNING

VELKOMMEN

HEJ!

Du glæder dig sikkert rigtig meget til at tænde op i din nye Enders Grill – helt forståeligt. Men inden du tilbereder din første bratwurst, så tag dig tid til at læse denne brugermanual grundigt igennem. Du vil jo gerne have mest muligt ud af din grill, nyde den i lang tid og ikke lave noget halvfærdigt på grillen – ikke sandt? Det tænkte jeg nok. Opbevar også brugermanualen sikkert. Hvis du giver grillen videre til nogen, så vedlæg manualen.

TILTÆNKT BRUG

Din gasgrill er beregnet og udviklet til udendørs grilning og madlavning i private områder. Brug den udelukkende til dette formål, og følg følgende instruktioner:

- Brug kun butan eller propan LPG. Naturgas er ikke tilladt.
- Brug den kun til forberedelse af madvarer – grilning og madlavning.
- Brug den ikke som bålplads.
- Installer eller brug den ikke i eller på autocampere eller både.

Forkert brug kan resultere i alvorlige skader, eksplosioner eller brande. Følg derfor altid sikkerhedsinstruktionerne i denne manual.

Hvis du bruger din grill som tilsigtet, vil den give dig mange års glæde – sikkert og pålideligt.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Produkter markeret med dette symbol overholder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. **DEU-overensstemmelseserklæringen** kan rekvireres fra adressen på bagsiden.



**KUN TIL UDENDØRS
BRUG.**

**PAS PÅ: TILGÆNGELIGE DELE
KAN VÆRE RIGTIGE VARME.
HOLD BØRN OG SÅRBARE PER-
SONER VÆK.**

GARANTI

10 YEAR GUARANTEE

Enders tilbyder en frivillig producentgaranti på alle grille købt af den oprindelige køber og mærket med et garantisymbol (f.eks. på emballagen). Denne garanti

supplerer de lovpligtige garantirettigheder og begrænser dem ikke. De detaljerede garantiperioder er anført nedenfor. Den begynder på produktets købsdato.

GARANTIENS OMFANG

Enders garanterer den oprindelige køber af produktet, at de nedenfor anførte komponenter er fri for materiale- og fabriktionsfejl, forudsat at produktet samles og anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningen. I tilfælde af en fejl vil Enders efter eget skøn reparere eller udskifte den berørte del. Denne garanti gælder kun i Europa og kun for produkter, der anvendes privat.

DÆKKEDE KOMPONENTER OG GARANTIPERIODER

- **Grillkasse og vindskærm:**
10 år mod rust eller gennembrænding
- **Brænder i rustfrit stål:**
3 år mod rust eller gennembrænding
- **Keramisk belagt grillrist:**
3 år mod rust eller gennembrænding
- **Plastelementer:**
3 år mod rust eller gennembrænding
- **Fedtopsamlingsbakke:**
5 år mod rust og gennembrænding
- **Alle øvrige dele** (brænderdæksler, skruer, låg osv.):
2 år

* Yderligere information om garantibetingelserne på S.46

ANVENDTE TEGN I DENNE MANUAL



Nyttige tips og informationer.



Sikkerheds- og advarselsoplysninger.



Værktøj er nødvendigt.

SIKKERHEDSSYMBOLER

Denne brugermanual og monteringsvejledningen indeholder forskellige symboler, som gør opmærksom på vigtige sikkerhedsinstruktioner. De hjælper med at identificere farer tidligt og træffe passende foranstaltninger.

FARE

Signalord, der bruges til at angive en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader.

PAS PÅ

Signalord, der angiver risiko for skade på produktet eller anden ejendom.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Før grillen tages i brug, skal sikkerhedsinstruktionerne læses omhyggeligt igennem. De er afgørende for grillens sikkerhed, korrekt brug og levetid. Kun hvis disse instruktioner følges, kan du grille sikkert og afslappet.



MONTERING

- **FARE:** Denne grill er ikke egnet til installation i fritidskøretøjer eller på både.
- **ADVARSEL:** Brug kun denne grill, hvis alle dele er på plads, og grillen er samlet korrekt og i overensstemmelse med monteringsvejledningen.
- **ADVARSEL:** Grillen må ikke modificeres. Reparationer og vedligeholdelse af gasførende og forseglede dele må kun udføres af autoriserede fagpersoner.
- **ADVARSEL:** Flydende gas (LPG) er ikke naturgas. Konvertering til eller forsøg på at bruge naturgas i en LPG-grill eller omvendt er usikkert og vil ugyldiggøre garantien.



I BRUG

- **FARE:** Kun til udendørs brug.
- **FARE:** Brug ikke grillen i garager, bygninger, overdækkede passager, telte, andre lukkede områder eller under brandfarlige strukturer.
- **FARE:** Brug ikke grillen i et køretøj eller i bagagerummet på et køretøj. Dette gælder især, men ikke udelukkende, for biler, lastbiler, stationcars, minibusser, SUV'er, fritidskøretøjer og både.
- **FARE:** Grillen skal holdes væk fra brandfarlige materialer under brug.
- **FARE:** W Hold en sikker afstand til brandfarlige og varmefølsomme materialer under brug. Der skal mindst være 1 m afstand.
- **FARE:** Der må ikke befinde sig gensstande eller bygningsdele under en højde på 65 cm over grillen. Der skal være en afstand på mindst 20 cm til sidevæggene.
- **FARE:** Der må ikke være brandfarlige gasser eller væsker (f.eks. benzin, alkohol osv.) eller andre brandbare materialer i grillområdet.

- **FARE:** Hold grillen væk fra fugt, vandsprøjt osv.
- **FARE:** Ved fedtbrand skal du straks lukke for gasforsyningen og fjerne gasbeholderen fra grillen.
- **FARE:** Efter længere tids opbevaring eller ikke-brug skal grillen kontrolleres for gaslækager eller blokeringer af brændere før brug.
- **FARE:** Hold åben ild eller gnister væk fra grillen under brug.
- **FARE:** Gasslangen må ikke komme i kontakt med grillen under brug.
- **ADVARSEL:** Psykisk handicappede og/eller inkompetente personer samt børn må ikke betjene apparatet. Den må kun bruges af personer, der er i stand til at betjene grillen sikkert
- **ADVARSEL:** Brug varmebestandige grillhandsker (kontaktvarmebestandighed 2 eller højere i henhold til DIN EN 407) under grilning.
- **ADVARSEL:** Indtagelse af alkohol, receptpligtig og håndkøbsmedicin eller andre stoffer kan have en negativ indflydelse på din evne til at samle, flytte, opbevare eller betjene grillen korrekt og sikkert.
- **ADVARSEL:** Efterlad aldrig grillen uden opsyn under forvarmning eller grilning. Vær altid forsigtig, når du håndterer denne grill. Hele brændkammeret opvarmes under brug.
- **ADVARSEL:** Hold elektriske kabler og gasslangen væk fra varme overflader.
- **ADVARSEL:** Flyt ikke grillen under brug.
- **FORSIGTIG:** SStil grillen på et næsten plant, stabilt og vindbeskyttet underlag. Især på løst underlag (f.eks. sand) skal du passe på, at grillen ikke synker ned.
- **PAS PÅ:** Læg ikke brændbare materialer på eller under grillen, mens den stadig er i brug eller varm.
- **PAS PÅ:** Denne grill er ikke egnet til brug af trækul, briketter eller lavasten.

da



OPBEVARING / IKKE-BRUG

- **FARE:** Efter længere tids opbevaring eller ikke-brug skal grillen kontrolleres for gaslækager eller blokeringer af brændere før brug.
- **FARE:** Hvis du lugter gas:
 - fjern gasbeholderen fra grillen
 - sluk alle åbne flammer
 - hvis lugten fortsætter, fjern dig fra grillen og gas
- **FARE:** I lukkede rum må der højst opbevares to gasbeholdere ad gangen. Gasbeholderne skal opbevares på et køligt og godt ventileret sted, væk fra antændelseskilder og uden for børns rækkevidde. Udstrømmende flydende gas er tungere end luft og synker til gulvet. I huset, under jordoverfladen (f.eks. kælder, skakt, underjordisk garage osv.) eller på uventilerede steder kan udstrømmende gas samle sig og føre til en eksplosion.
- **ADVARSEL:** Grillen må kun opbevares i en bygning, hvis gasflasken er blevet frakoblet og fjernet fra grillen.
- **ADVARSEL:** Opbevar ikke benzin eller andre brandfarlige væsker eller gasser i umiddelbar nærhed af denne grill eller andre elektriske apparater.

MONTERING



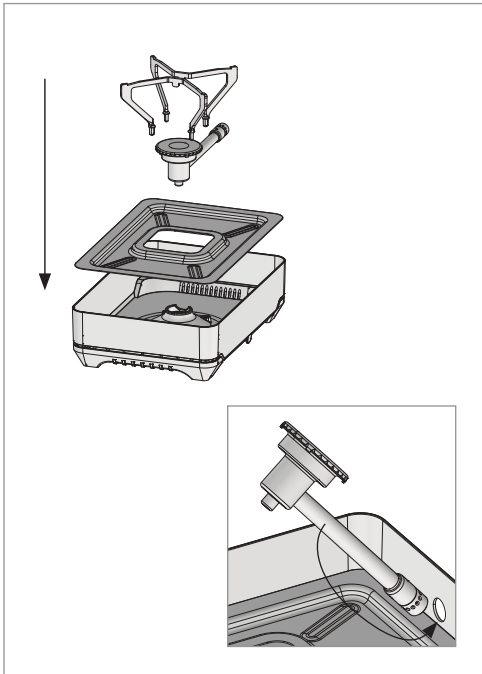
FARE: Livsfare ved kvælning/indtagelse. Hold emballagematerialet væk fra børn, og bortskaf det med det samme. Opbevar små dele utilgængeligt for børn.

ADVARSEL: Trods omhyggelig forarbejdning af alle individuelle dele kan individuelle komponenter have skarpe kanter. Brug sikkerhedshandsker for at undgå snitsår.

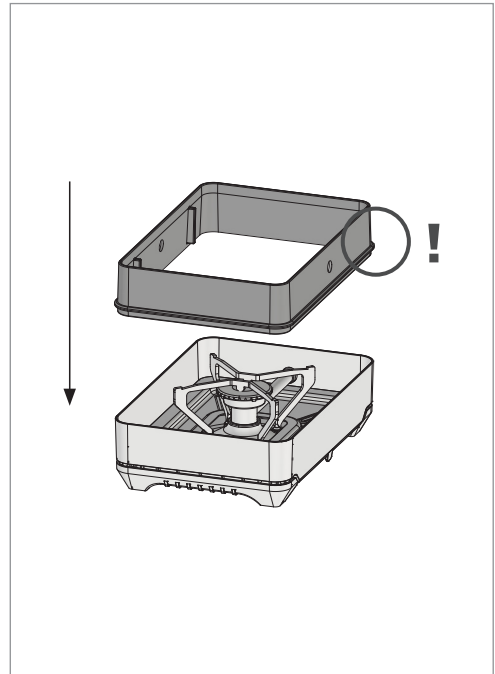
PAS PÅ: Fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfilm fra de enkelte dele, inden monteringen påbegyndes.

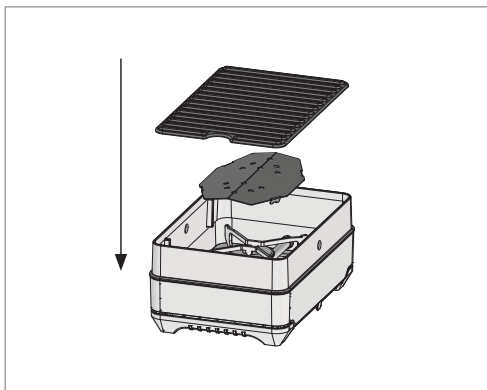
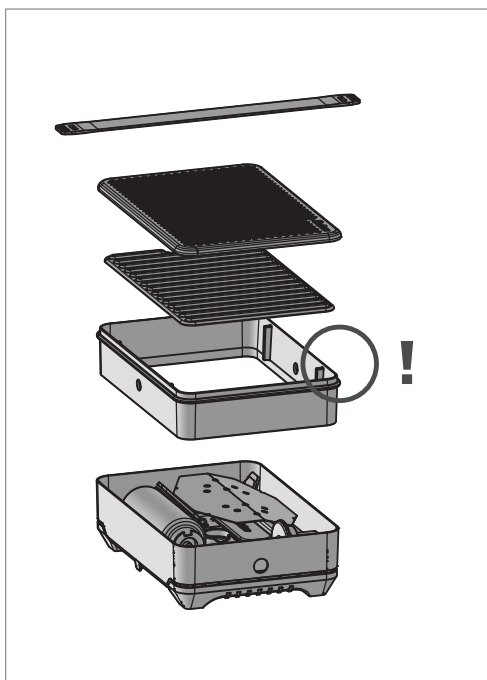
HVORDAN MONTERER JEG MIN PACE?

MADLAVNING



MADLAVNING MED VINDSKÆRM



GRILLNING**HVORDAN PAKKER JEG MIN PACE SAMMEN?**

Fjern garantimærkaten fra din grill inden første brug.



Den købte model kan afvige en smule fra illustrationen. Monteringen skal udføres af to personer. Sørg for at alle skruer er spændt. Kontrollér regelmæssigt, at alle skruer er spændte.

TILSLUTNING AF GAS

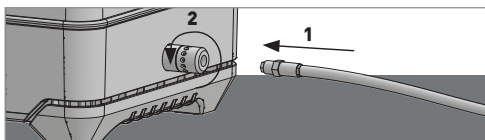


Du kan bruge en ventilpatron eller en skruepatron til din grill.

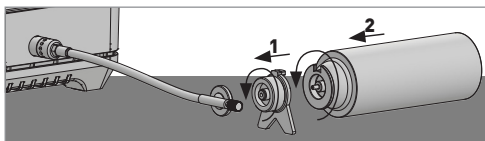


I de fleste europæiske lande gælder følgende: Gaslangen med regulator og ventilpatronadapteren skal udskiftes efter ti år (se produktionsdatoen på gaslangen og ventilpatronadapteren), selvom der ikke er synlige skader. Tjek de nationale bestemmelser i dit land.

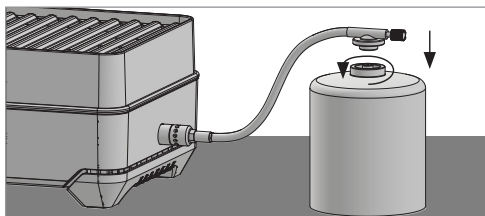
HVORDAN TILSLUTTER JEG GASSLANGEN?



HVORDAN TILSLUTTER JEG EN VENTILPATRON?



HVORDAN TILSLUTTER JEG EN SKRUEPATRON?





Sikker håndtering af gaspatroner og gastilslutninger

- Grillen må kun anvendes med følgende Enders gaspatroner (EN 417:2012):
 - Ventilpatron 227 g
 - Skruepatron 450 g (Skruegevind 7/16")
- En bulet eller rusten gaspatron kan være farlig. Anvend aldrig en beskadiget gaspatron.
- Selv om gaspatronen virker tom, kan den stadig indeholde gas. Transporter og opbevar altid flasken forsigtigt med beskyttelseshætten på.
- Undgå temperaturer over 50 °C! Hvis gaspatronen bliver for varm, opbygges der et højt tryk indeni, og der kan opstå en eksplosion. Beskyt derfor gaspatronen mod direkte sollys og andre varmekilder!



FARE: Grillen må ikke bruges, hvis gasslangen eller regulatoren er beskadiget.

ADVARSEL: Brug kun ventilpatronen i liggende stilling med den medfølgende adapter. Brug den aldrig i stående stilling.

ADVARSEL: Vær forsigtig, når du udskifter gaspatronen under grillning, da hele grillen bliver meget varm.

ADVARSEL: Sørg for, at der ikke er åben ild i nærheden (f.eks. fra rygning eller brug af lightere), når du udskifter gaspatronen.

ADVARSEL: Luk ikke åbninger.

ADVARSEL: Sørg for, at gasslangen ikke er knækket og ikke kommer i berøring med grillen.

PAS PÅ: Brug kun en af Enders godkendt erstatningsslange til udskiftning af gasslangen og regulatoren.

LÆKAGETEST

HVORFOR SKAL MAN FORETAGE EN LÆKAGETEST?

Sikkerhed først! Efter hvert skift af gaspatron skal du kontrollere, at tilslutningerne er tætte. På den måde kan du pålideligt fastslå, om der er gasudslip efter tilslutning af gaspatronen.

Kontroller altid disse tilslutninger:

- mellem ventilpatronadapteren og gaspatronerne (ved ventilpatroner)
- mellem ventilpatronadapteren og regulatoren (ved ventilpatroner)
- mellem regulatoren og gaspatronen (ved skruepatroner)
- mellem gasslangen og regulatoren

TJEK GASSLANGEN

Inden du starter, bør du regelmæssigt kontrollere gasslangen – kun en intakt slange sikrer en sikker grillstart.

- 1 Sørg for, at grillen er slukket og afkølet.
- 2 Undersøg gasslangen og trykregulatoren grundigt for revner, porøsitet eller snit.
- 3 Hvis du bemærker nogen skade: Brug ikke grillen! Udskift slangen med det samme med en original reservedel.



BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

FARE: Udslippende gas kan forårsage brand eller en eksplosion.

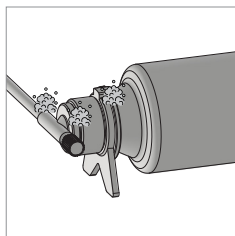
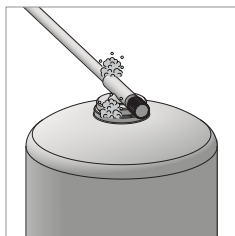
FARE: Brug ikke åben ild (f.eks. rygning eller lightere) ved lækagetest. Der må ikke være åben ild eller gnister i nærheden under lækagetesten.

FARE: Brug aldrig grillen, hvis der er en gaslækage.

FARE: Gasledningen, ventilpatronadapteren eller andre gasforbindelser må aldrig afmonteres, mens grillen er i brug.

TJEK FOR UTÆTHEDER

- 1 Sørg for, at regulatoren er i positionen OFF "—" og at grillen er afkølet.
- 2 Spray alle tilslutninger med butikstilgængelig lækagesporingsspray, eller børst dem med sæbevand (forhold 1:3 sæbe:vand).
- 3 Drej gasbeholderen op og tænd grillen (se afsnittet »Tænding«).
- 4 Dannes der bobler? Luk straks for gasforsyningen – systemet er utæt! Grill må under ingen omstændigheder tages i brug.
- 5 Kontroller alle tilslutningssteder. Gentag tæthedstesten.
- 6 Dannes der ikke bobler? Perfekt – alt er tæt! Luk ventilen på gasflasken. Skyl de områder, der tidligere blev kontrolleret, med sæbevand eller lækagesporingsspray med vand. Nu kan du begynde at grille.
- 7 Danner der sig stadig bobler? Der er sandsynligvis en utæt forbindelse. Udkift den gasslange eller ventilpatronadapter, hvor du har konstateret utætheden.



**SE VIDEOEN, HVORDAN
MAN LAYER LÆKAGE-
TESTEN!**

FØRSTE IBRUGTAGEN

Har du fundet det perfekte sted til din grill på terrassen eller altanen? Så kan grillningen begynde! Inden du lægger din første bøf på grillen, bør du lade grillen brænde et stykke tid uden mad på den. For at gøre

dette skal alle brændere køre ved fuld effekt i 20 minutter uden at der tilberedes mad. Dette vil fjerne eventuelle produktionsrester, og din grill vil være klar til sin første grillsæson.



Produktets sikkerhed er blevet testet. Produktet har kun et brugscertifikat for et specifikt land. Tjek landekoden i kapitlet „Tekniske data“ eller på typeskiltet på din grill.



Det er normalt at der opstår en svag lugt, når den tændes for første gang.



Grillens farve kan ændre sig en smule. Dette er en naturlig proces og ikke grund til reklamation.

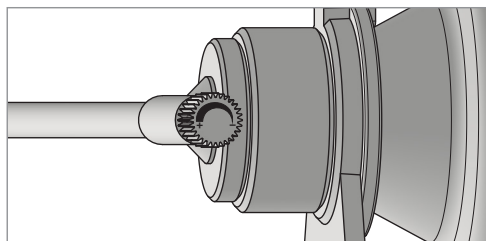


Placer altid din grill et sted uden vind. Dette gør det muligt for din grill at nå højere temperaturer og fordele varmen mere jævnt.

BETJENINGSPANEL

BETJENING

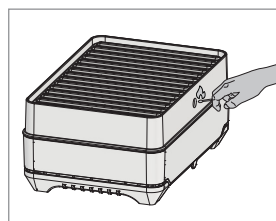
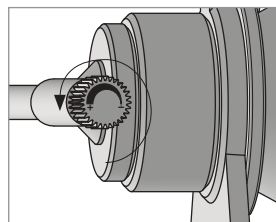
Du styrer din grill nemt via den centrale regulator mellem gasbeholderen og gasslangen.



TÆNDING

TÆNDING

- 1 Sæt din grill/kogeplade op. (se afsnittet »Montering«)
- 2 Kontroller, om regulatoren er drejet helt med uret til "–".
- 3 Tilslut din gasbeholder. (se afsnittet »Gasforbindelse«)
- 4 Åbn regulatoren mod uret "++".
- 5 Hold en lang tændstik eller et stift lighter gennem et af tændingshullerne i rammen tæt på brænderen.
- 6 Fjern tændingskilden og kontroller, om brænderen er tændt stabilt.





Drej regulatoren helt mod uret og derefter en halv omdrejning tilbage for at sikre, at der strømmer tilstrækkelig gas ved tændingen..



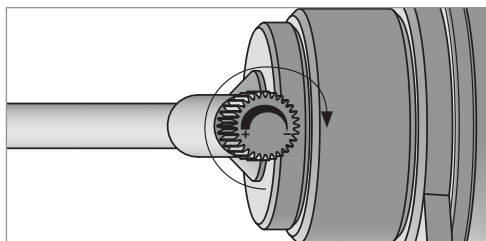
ADVARSEL: Bøj dig ikke over grillfladen under tændingen.

ADVARSEL: Der må ikke gå for lang tid mellem åbningen og det første tændingsforsøg, så der ikke kan samle sig uforbrændt gas i grillen.

SLUK BRÆNDEREN

SLUKNING AF GRILLEN

1 Drej knappen med uret til “-”.



FORVARMNING

HVORFOR SKAL DEN FORVARMES?

Før grilning bør du altid forvarme grillen til fuld effekt i 5 minutter.

Det giver dig

- en varm rist
- mindre fastklæbende grillmad
- bedre ristearomaer
- en ren grilloverflade (resterne fra den sidste grilning vil blive brændt)



For at grillen køler hurtigere af, kan du tage den varme grillrist ud med værktøjet og lægge den på et brandsikkert underlag.

GRILL OG MADLAVNING



FARE: Brug aldrig grillen uden fedtopsamlingsbakke.

FARE: Fedtstoffer og olier kan selvantændes ved høje temperaturer. Hvis rengøringen er utilstrækkelig, antændes det ophobede fedt, hvilket kan føre til en såkaldt fedtbrand i grillen.

FARE: For at undgå en fedtbrand skal du altid duppe overskydende fedt/marinade af maden inden grilning. Dette forringer ikke smagen af den grillede mad.

FARE: Sluk aldrig brændende, varmt eller rygende fedt/olie med vand.

ADVARSEL: For at undgå overophedning af grillen må grilloverfladen ikke være helt dækket.

ADVARSEL: Læn dig ikke ind over grilloverfladen under grilning.

ADVARSEL: Brug varmebestandige grillhandsker (kontaktvarmebestandighed 2 eller højere i henhold til DIN EN 407) under grilning.

FORSIGTIG: Grillen er udelukkende beregnet til grilning af mad (f.eks. kød, fisk og grøntsager osv.).

GRILLNING PÅ GRILLRISTEN

Når du griller, ligger dine grillmadvarer på grillristen og bliver hurtigt varmet op fra neden og udvikler stærke ristede aromar. Ved at bruge kogepladsbrænderen med flammedækslet opnår din grill en særlig jævn varmefordeling, og du kan bruge hele grillfladen på én gang.

GRILLNING – SÅDAN GØR DU

- 1 Saml grillen (se afsnittet »Montering af grillen«).
- 2 Tænd grillen (se afsnittet »Tænding«).
- 3 Indstil varmen afhængigt af det, der skal grilles.
- 4 Læg det, der skal grilles, på grill

MADLAVNING PÅ GRYDESTATIVERNE

Du kan placere din gryde direkte på grydestativet over flammen. Kogepladen sikrer jævn varme og hurtig kogning.



Du kan bruge indersiden af låget på din grill som skærebræt eller serveringsbræt.



- Du kan også bruge kogepladen til at stege i en pande, lave kaffe eller bage i en mobil ovn.
- På blæsende dage fungerer rammen som vindskærm.
- Brug gryder og pander med

MADLAVNING – SÅDAN GØR DU

- 1 Saml komfuret (se afsnittet »Montering af komfur«).
- 2 Placer gryden midt over kogepladen, så den står stabilt.
- 3 Tænd komfuret (se afsnittet »Tænding«).
- 4 Indstil varmen afhængigt af det, du skal tilberede.

en diameter på mindst 14 cm og højst 20 cm med kant og højst 24 cm uden kant.

PRODUKTPLEJE

RENGØRING

Vi ved godt: at efter grilning tænker man ikke nødvendigvis med det samme på rengøring. Men en ren grill er ikke kun mere hygiejnisk, den er også sikrere og holder længere. Så giv din grill regelmæssig pleje – den vil takke dig med toppræstation.

HVORFOR ER RENGØRING VIGTIG?

Efter hver grilning sætter fedt, marinade og madrester sig. Hvis de bliver for længe, kan det ikke kun forringe smagen, men også sikkerheden, for eksempel på grund af fedtbrande. Derudover holder din grill længere, hvis du behandler den ordentligt.

SÅDAN GØR DU

- 1 **Brænd grillristen af:** Lad grillen køre på den højeste effekt i cirka fem minutter efter hver grilning. Så brænder madresterne direkte af.
- 2 **Børst grillristen:** Rengør grundigt med en grillbørste, mens risten stadig er varm.
- 3 Tør alle overflader, fedtopsamlingsbakken og flammeafskærmningen af med varmt sæbevand og en blød klud eller mikrofiberklud.



Rengør fedtopsamlingsbakken grundigt for at forhindre fedtbrande.



FARE: For at undgå fedtbrande skal du være særlig opmærksom på fedtaflejringer ved rengøring.

ADVARSEL: Før du påbegynder en grundig/omfattende rengøring eller dækker grillen med coveret, skal du slukke grillen og lade den køle helt af.

ADVARSEL: Trods omhyggelig forarbejdning af alle individuelle dele kan den have skarpe kanter. For at undgå snitsår skal du bruge sikkerhedshandsker.

ADVARSEL: Lad grillen tørre helt efter rengøring, før du bruger den igen.

PAS PÅ: Sprøjt aldrig grillen med en kraftig vandstråle, f.eks. fra en haveslange eller højtryksrenser.

PAS PÅ: Følgende rengøringsmidler er ikke egnede til rengøring af grillen:

- slibende polermidler til rustfrit stål
- syreholdige eller brandfarlige rengøringsmidler
- Ovnrens
- slibende eller klorholdige rengøringsmidler

PAS PÅ: Når du bruger et mildt rengøringsmiddel, bør du også være opmærksom på producentens anvisninger/produktinformation for at undgå skader på overfladen.

VEDLIGEHOOLDELSE

En god grill holder længe – forudsat at den får regelmæssig opmærksomhed. Ud over rengøring er vedligeholdelse også vigtig for at sikre, at din grill fungerer sikkert og pålideligt til enhver tid.



Scan QR-koden og find den rigtige reservedel til din grill. Du kan finde en detaljeret reservedelsliste i samlevejledningen.



I de fleste europæiske lande gælder følgende: Gasslangen og ventilpatronadapteren skal udskiftes efter ti år (se produktionsdatoen på gasslangen og ventilpatronadapteren), selvom der ikke er synlige skader. Tjek de nationale bestemmelser i dit land.



FARE: Gas danner en eksplosiv blanding med olie. Forsøg aldrig at gøre stive ventiler og betjeningsknapper mere bevægelige med olie eller penetrenderende olie.

ADVARSEL: Foretag ingen ændringer af enheden. Reparationer og

vedligeholdelse af gasførende og forseglede dele må kun udføres af autoriserede fagpersoner.

ADVARSEL: Sluk grillen og vent, indtil den er kølet helt af, inden du udfører vedligeholdelse.

HVAD SKAL DU VÆRE OPMÆRKSOM PÅ

- Kontroller regelmæssigt alle skruesamlinger, regulatoren og pakninger for fastgørelse, eventuelle skader og fuldstændighed.
- Kontroller, om brænderen og regulatoren fungerer korrekt.
- Fjern snavs eller fedtresten, også i svært tilgængelige områder.

VÆR OPMÆRKSOM PÅ INSEKTER! HOLD BRÆNDEREN FRI

Insekter eller små dyr kan blive fanget i brænderrøret og tilstoppe det, hvilket forringer gasforsyningen. Rengør brænderne grundigt med en nål eller en piberenser.

BORTSKAFFELSE

Produktemballagen er lavet af genanvendelige materialer, der kan genbruges. Bortskaf disse separat i de dertil indrettede indsamlingsbeholdere.

Hvis du vil bortskaffe varen, må du ikke smide den i husholdningsaffaldet. Spørg dit lokale affaldsselskab eller din kommunale forvaltning om miljøvenlige og ressourcebesparende bortskaffelsesmuligheder.

GARANTI

GARANTI

GARANTIKRAV SKAL FØLGENDE TRIN FØLGES:

- Gem den originale købskvittering, og indsend den i tilfælde af et garantikrav.
- Fremvis billeder af defekten og grillens serienummer.

PROCEDURE I TILFÆLDE AF ET GARANTIKRAV

I tilfælde af garantikrav bedes du kontakte vores kundeservice via vores hjemmeside <https://www.enders-germany.com/Service/>. Enders vil efter eget skøn afhjælpe manglen ved reparation eller ombytning. Hvis ingen af disse er mulige, forbeholder Enders sig retten til at erstatte grillen med en model af samme eller højere kvalitet. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at indsende defekte dele til inspektion. Forsendelsesomkostninger refunderes, hvis defekten er dækket af garantien.

GARANTIUNDTAGELSER UNDTAGET FRA GARANTIE

- normal slitage, såsom rust, farvefaldning, ridser eller buler, der ikke påvirker funktionen
- Skader forårsaget af forkert brug, forkert montering, misbrug eller forsømmelse af forebyggende vedligeholdelsesforanstaltninger
- Skader forårsaget af ekstreme vejforhold, saltluft, klorkilder, syrerregn eller andre miljøpåvirkninger
- Skader forårsaget af brug af ikke-originale dele eller uautoriserede reparationer og ændringer

ANSVARSFRAKRIVELSER

Ud over de garantier, der er angivet i disse vilkår og betingelser, gives der ingen yderligere garantier ud over de lovfæstede rettigheder. Garantiydelser er begrænset til reparation eller udskiftning af den defekte del og overstige under ingen omstændigheder produktets oprindelige købspris. For reservedele og tilbehør gælder den resterende periode af den oprindelige garanti.

OMFANG

Denne garanti gælder kun for Enders-griller, der anvendes privat, og ikke for produkter, der anvendes kommercielt eller i fællesarealer. Ændringer i designet af Enders-produkter skaber ikke en forpligtelse til at indarbejde disse ændringer i allerede fremstillede produkter.

GÆLDENDE LOVGIVNING

Denne garanti er underlagt lovgivningen i Forbundsrepublikken Tyskland. Lovvalget begrænser ikke den beskyttelse, som forbrugeren får i henhold til ufravigelige bestemmelser i vedkommendes bopælsland.

OFTTE STILLEDE SPØRGSMÅL

HVORFOR SKAL VENTILPATRONEN ALTID LIGGE VANDRET OG VÆRE TILSLUTTET MED ADAPTEREN?

Gaspatroner er konstrueret forskelligt og skal derfor også bruges forskelligt. Ventilpatroner skal ligge vandret under brug, så der kun udtages gas – og ikke flydende gas. I liggende position samles den flydende gas i bunden af gaspatronen, mens den fordampede gas er klar til udtagning i toppen. Den medfølgende adapter sikrer, at gaspatronen er placeret korrekt. I liggende position sikres en sikker og jævn forbrænding, og der opstår ingen farlige flammer.

HVORFOR MISTER MIN GRILL SIN YDEEVNE MED TIDEN?

Når der tages gas ud af gaspatronen, køler den ned, hvilket reducerer trykket i gaspatronen og mindsker ydeevnen. Dette er en helt normal proces, når der tages gas ud af trykbeholdere.

HVORFOR SKAL SKRUEKASSETTEN ALTID STÅ OPREJST?

Gaspatroner er konstrueret forskelligt og skal derfor også bruges forskelligt. Skruekassetter skal altid stå oprejst, så der kun udtages gas – og ikke flydende gas. I oprejst position sikres en sikker og jævn forbrænding, og der opstår ingen farlige flammer.

FEJLFINDING

FEJL

Brænderen tænder ikke.

ÅRSAG	LØSNING
Der er et problem med gasforsyningen.	Kontroller, om gasbeholderen er tilsluttet korrekt (se afsnittet »Gastilslutning«).
	Kontroller, om regulatoren er skruet helt op.
	Kontroller, om din gasbeholder stadig er fuld.

FEJL

Flammen er lille, selvom brænderens betjeningsknap er indstillet på det højeste niveau. Flammerne løber ikke langs hele brænderens omkreds. Brænderens flammemønster er uregelmæssigt.

ÅRSAG	LØSNING
Gasbeholderen er tom eller næsten tom.	Udskift gasbeholderen.
Gasslangen er knækket.	Kontroller, om gasslangen er beskadiget, og udskift den om nødvendigt.
Brænderåbningerne er tilsmudsede.	Rengør brænderåbningerne (se afsnittet »Vedligeholdelse«).

FEJL

Rammen kan ikke løsnes fra underdelen.

ÅRSAG	LØSNING
Din grill er muligvis blevet deformeret på grund af temperaturen eller den seneste transport og er derfor sat fast.	Lad grillen køle af. Træk rammen kraftigt af underdelen.

FEJL

Du lugter gas, og flammerne kan være gule og svage.

ÅRSAG	LØSNING
Der er en lækage i gasforsyningen mellem gasbeholderen og grillen.	- Luk regulatoren - Sluk alle åbne flammer, hvis der er nogen - Hvis lugten fortsætter, skal du fjerne dig fra grillen og kontakte brandvæsenet. - Hvis du ikke længere kan lugte gas, skal du gentage tæthedstesten for at finde lækagen.
Insekter eller små dyr har sat sig i brænderrøret og blokerer røret, hvilket forringer gastilførslen.	Rengør brændrørerne (se kapitlet „Vedligeholdelse“).

FEJL

Stikflammer ved grilning eller forvarmning.

ÅRSAG	LØSNING
Der er madrester fra den sidste grillmad.	Efter grilning skal du lade grillen køre ved fuld effekt i cirka fem minutter. Rengør grillristen med grillbørsten. Grillens inderside skal rengøres grundigt. Rengør din grill regelmæssigt (se kapitlet „Produktpleje“).
Gasbeholderen er ikke placeret korrekt.	Kontroller, om gasbeholderen er tilsluttet og placeret korrekt (se gasforbindelse).

FEJL

Der er startet en fedtbrand på din grill.

ÅRSAG	LØSNING
Fedtstoffer og olier kan selvantændes ved høje temperaturer. Hvis maden ikke rengøres ordentligt, eller hvis der er overskydende fedt/marinade på grillen, vil det ophobede fedt antændes, hvilket kan føre til en såkaldt fedtbrand i grillen.	Sluk aldrig brændende, varmt eller rygende fedt/olie med vand. Sluk straks grillen.

FEJL

Gasslangen er svær at skrue på brænderrøret.

ÅRSAG	LØSNING
Gevindet er tilsmudset.	Rengør gevindet i brænderrøret og på gasslangen.
Gevindet er defekt.	Udskift gasslangen og/eller brænderen. (se reservedelsservice)

FEJL

Der opstår kun en meget lille flamme på brænderen, eller flammen brænder ud (knallende eller hvæsende lyd).

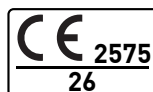
ÅRSAG	LØSNING
Din grill står i vinden.	Stil din grill på et sted, der er beskyttet mod vinden.
Gasslangen er ikke skruet korrekt fast på brænderen.	Skrue gasslangen korrekt fast på brænderen.

TEKNISKE DATA

TEKNISKE DATA

Model	PACE
Varenr.	1840
Ydeevne	2,0 kW
Forbrug	143 g/h (G31) 146 g/h (G30)
Gastype	Propan G31 / Butan G30
EU-Lande	AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, FI, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR
Kategori	Direkte tryk
Dysediameter (mm)	Ø 0,28

Denne enhed er testet og godkendt i henhold til DIN EN 521:2022. Den er designet til drift med flydende gas ved levering.

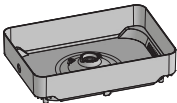
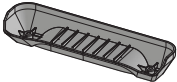
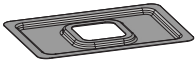
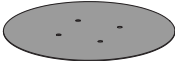
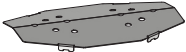
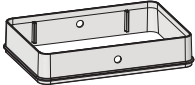


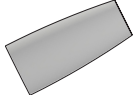
Kun gasslanger fra Enders er godkendt til dette apparat.

da

RESERVEDELE

RESERVEDELSLISTE

1		1x 130026000
2		2x 130026001
3		1x 130026002
4		1x 130026003
5		1x 130026004
6		2x 130026005
7		1x 130026006
8		1x 130026007
9		1x 130026008
10		1x 130026009

11		1x 130026010
12		1x 130026011
13		1x 130026012
14		1x 130026013